



Agata Šega

docentka za romansko jezikoslovje

lektorica za francoski jezik

Po študiju francoščine, španščine in latinščine na Filozofski fakulteti v rojstni Ljubljani, je leta 2007 doktorirala iz romanskega jezikoslovja na temo starejših romanizmov v slovenščini.

Poučuje francosko slovnico, srednjeveško francoščino, zgodovino in zgodovinsko slovnico francoščine in drugih romanskih jezikov ter romansko jezikoslovje. Znanstveno se ukvarja predvsem s slovansko-romanskimi jezikovnimi stiki, zlasti z najstarejšimi romanskimi izposojenkami v južnoslovanskih jezikih, a se njeno zanimanje razteza tudi na druga področja, na primer na vpliv francoskega na druge jezike, srednjeveško francoščino, zgodovino romanskega jezikoslovja ter francosko in argentinsko književnost.

Od leta 2010 je članica ekipe redaktorjev v okviru mednarodnega projekta *Dictionnaire étymologique roman*, od leta 2007 pa članica Société de linguistique romane. Občasno prevaja iz romanskih jezikov in latinščine.

Nekaj objav:

- Quelques pistes pour l'investigation des traces des premiers contacts linguistiques slavo-romans dans la toponymie slovène. *Linguistica*, 2013, letn. 53, št. 1, str. 17-29.
- Ivan Koštiál - pozabljeni slovenski romanist. *Jezikoslovni zapiski*, 2012, letn. 18, št. 2, str. 73-93.
- Razmišljanja ob starejših romanizmih v slovenščini in drugih južnoslovanskih jezikih (1. del), *Jezikoslovni zapiski*, 2012, 18, št. 1, str. 27-45.
- Kako je nastala in kaj je postala Umetnost pesništva Nicolasa Boileauja. V: SUNČIČ, Maja (ur.). *Umetnost pesništva : od antike h klasicizmu*, (Dialog z antiko, 17). Ljubljana: Institutum Studiorum Humanitatis, Fakulteta za podiplomski humanistični študij, 2012, str. 59-80.
- La distribution spatiale des anciens romanismes en slovène. V: ILIESCU, Maria (ur.), SILLER-RUNGGALDIER, Heidi (ur.), DANLER, Paul (ur.). *Actes du XXVe Congrès international de linguistique et de philologie romanes : Innsbruck, 3-7 septembre 2007*. Berlin; New York: De Gruyter, 2010, vol. 1, str. 411-420.

- Alcune caratteristiche dello sloveno occidentale tra lingua e parola. *Linguistica*, 2008, letn. 48, str. 151-158.

Agata Šega

maître de conférences en linguistique romane

lectrice de langue française

Originnaire de Ljubljana, elle a suivi des études de français, espagnol et latin à la Faculté des lettres (Filozofska fakulteta), avant de soutenir, en 2007, sa thèse de linguistique romane consacrée aux anciens romanismes en slovène.

Elle assure les cours de grammaire française, d'ancien français, d'histoire et de grammaire historique du français et de linguistique romane. Ses recherches portent principalement sur les contacts linguistiques slavo-romans, mais son intérêt s'étend aussi à d'autres domaines, par exemple à l'apport du français aux autres langues, au français médiéval, à l'histoire de la linguistique romane et à la littérature française et argentine.

Depuis 2010, elle fait partie de l'équipe des rédacteurs dans le cadre du projet international *Dictionnaire étymologique roman*. Elle est membre de la Société de linguistique romane depuis 2007. Elle traduit des langues romanes et du latin vers le slovène.

Quelques publications :

- Quelques pistes pour l'investigation des traces des premiers contacts linguistiques slavo-romans dans la toponymie slovène. *Linguistica*, 2013, 53/1, pp. 17-29.
- Ivan Koštiál - pozabljeni slovenski romanist. *Jezikoslovni zapiski*, 2012, 18/2, str. 73-93.
- Razmišljanja ob starejših romanizmih v slovenščini in drugih južnoslovanskih jezikih (1^{re} partie), *Jezikoslovni zapiski*, 2012, 18/1, pp. 27-45.
- Kako je nastala in kaj je postala *Umetnost pesništva* Nicolasa Boileauja. Dans: SUNČIČ, Maja (éd.). *Umetnost pesništva : od antike h klasicizmu*, (coll. Dialog z antiko, 17). Ljubljana: Institutum Studiorum Humanitatis, Fakulteta za podiplomski humanistični študij, 2012, pp. 59-80.
- La distribution spatiale des anciens romanismes en slovène. Dans: ILIESCU, Maria (éd.), SILLER-RUNGGALDIER, Heidi (éd.), DANLER, Paul (éd.). *Actes du XXVe Congrès*

international de linguistique et de philologie romanes : Innsbruck, 3-7 septembre 2007.
Berlin; New York: De Gruyter, 2010, vol. 1, pp. 411-420.

- Alcune caratteristiche dello sloveno occidentale tra lingua e parola. *Linguistica*, 2008, 48,
str. 151-158.

